

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«БРАТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе

_____ Е.И.Луковникова

«_____» декабря 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Б1.Б.03

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

01.03.02 Прикладная математика и информатика

ПРОФИЛЬ ПОДГОТОВКИ

Инженерия программного обеспечения

Программа академического бакалавриата

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	4
3. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ДИСЦИПЛИНЫ	4
3.1 Распределение объёма дисциплины по формам обучения.....	4
3.2 Распределение объёма дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости	4
4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	5
4.1 Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий	5
4.2 Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам	5
4.3 Лабораторные работы.....	5
4.4 Практические занятия.....	5
4.5 Контрольные мероприятия: контрольная работа.....	6
5. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫМ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	8
6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	9
7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	9
8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО – ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	10
9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	11
9.1. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ	13
9.2. Методические указания по выполнению контрольной работы	30
10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.	32
11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	32
Приложение 1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	33
Приложение 2. Аннотация рабочей программы дисциплины	45
Приложение 3. Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе	46
Приложение 4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости по дисциплине.....	47

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Вид деятельности выпускника

Дисциплина «Иностранный язык» охватывает круг вопросов, относящихся к научно-исследовательскому, организационно-управленческому, проектному и производственно-технологическому видам профессиональной деятельности выпускника в соответствии с компетенциями и видами деятельности, указанными в учебном плане.

Цель дисциплины

Целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования

Задачи дисциплины:

- развивать когнитивные и исследовательские умения с использованием ресурсов на иностранном языке;
- развивать умения иноязычного общения в межличностном и межкультурном общении в условиях устной и письменной коммуникации;
- формировать и совершенствовать языковые навыки (фонетические, филологические, лексические и грамматические);
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Код компетенции	Содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: базовые понятия коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; культурно-специфические особенности, ценности представителей иноязычной культуры; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения. Уметь: грамотно изложить свои мысли на иностранном языке, готовить устное сообщение на иностранном языке по основным изученным темам, используя грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; с помощью словаря осуществлять грамотный устный и письменный перевод с иностранного языка на русский оригинальных текстов соответствующей тематики; писать на иностранном языке письма и ответы на них, включая как личные, так и официальные, доклады, резюме, аннотации. Владеть: способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык» относится к базовой части.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, полученных при изучении учебной общеобразовательной программы дисциплины «Иностранный язык».

Основываясь на изучении основных общеобразовательных программ, дисциплина «Иностранный язык» представляет основу для изучения дисциплин: «Деловой иностранный», «Технический перевод».

Такое системное междисциплинарное изучение направлено на достижение требуемого ФГОС уровня подготовки по квалификации бакалавр.

3. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Распределение объема дисциплины по формам обучения

Форма обучения	Курс	Семестр	Трудоемкость дисциплины в часах						контрольная работа	Вид промежуточной аттестации
			Всего часов (с экз.)	Аудиторных часов	Лекции	Лабораторные работы	Практические занятия	Самостоятельная работа		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Очная	1,2	1,2,3,4	324	140	-	-	140	148	1к2к	экзамен, зачет
Заочная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Заочная (ускоренное обучение)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Очно-заочная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

3.2. Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий и трудоемкости

Вид учебных занятий	Трудоемкость (час.)	в т.ч. в интерактивной, активной, инновационной формах, (час.)	Распределение по семестрам, час			
			1	2	3	4
1	2	3	4	5	6	7
I. Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	140	28	34	36	34	36
Практические занятия (ПЗ)	140	28	34	36	34	36
Контрольная работа	+		+	+	-	-
Групповые (индивидуальные) консультации	+		+	+	+	+
II. Самостоятельная работа обучающихся (СР)	148		38	36	38	36
Подготовка к практическим занятиям	117		29	27	35	26
Подготовка к экзамену в течение семестра	10		-	-	-	10
Подготовка к зачету	9		3	3	3	-

Выполнение контрольной работы	12		6	6	-	-
III. Промежуточная аттестация экзамен	36		-	-	-	36
	зачет	+	+	+	+	-
Общая трудоемкость дисциплины	час.	324	72	72	72	108
	зач. ед.	9	2	2	2	3

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Распределение разделов дисциплины по видам учебных занятий

- для очной формы обучения:

№ раздела и темы	Наименование раздела и тема дисциплины	Трудоемкость, (час.)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость; (час.)	
			учебные занятия	самостоятельная работа обучающихся *
			практические занятия	
1	2	3	4	5
1.	Иностранный язык для общих целей	144	70	74
1.1.	Высшее образование	72	34	38
1.2.	Страны изучаемого языка	72	36	36
2.	Иностранный язык для профессиональных целей	144	70	74
2.1.	Развитие микроэлектроники	72	34	38
2.2.	Современные технологии	72	36	36
	ИТОГО	288	140	148

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

Учебным планом не предусмотрено.

4.3. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрено.

4.4. Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Наименование тем практических занятий	Объем (час.)	Вид занятия в интерактивной, активной, инновационной формах, (час.)
1	1.	Лексико-грамматический тест	2	тестирование – 2 час.
2		Знакомство. Биография.	6	-
3		Мой рабочий день: планирование, описание, организация.	6	тренинг – 2 час.
4		Россия – моя страна.	6	презентация – 2 час.

5		Высшее образование в России	8	-
6		История и традиции моего вуза.	6	-
7		Москва-столица России.	6	работа в малых группах – 2 час.
8		Берлин.	8	работа в малых группах – 2 час.
9		Лейпциг. Бонн.	6	сообщения – 2 час.
10		Развитие электроники	6	-
11		Культурное наследие: обычаи и традиции, достопримечательности Германии.	8	работа в малых группах – 4 час.
12		Лексико-грамматический тест.	2	тест – 2 час.
13	2.	История развития компьютерных технологий и систем управления.	6	-
14		Цифровые технологии в повседневной жизни.	6	презентация – 4 час.
15		Архитектура компьютера.	6	презентация – 2 час.
16		Технологии управления и обработки данных.	8	-
17		Технологии и языки программирования.	8	-
18		Базовое программное обеспечение.	10	-
19		Интернет и электронная почта.	8	-
20		Мультимедиа технологии	10	презентация – 4 час.
21		Моя будущая профессия: перспективы в научной деятельности, возможности трудоустройства.	8	презентация – 2 час
ИТОГО			140	30

4.5. Контрольные мероприятия: контрольная работа

Контрольная работа № 1

Цель: Анализ грамматических форм, усвоение их значения и функций. Формирование навыков и развитие умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 9 заданий:

№ 1 – выбрать предложения, действие которых происходит в настоящее время;

№ 2 – выбрать предложения, действие которых происходило в прошлом;

№ 3 – выбрать предложения, действие которых произойдет в будущем;

№ 4 – перевести предложения в состав которых входят модальные глаголы;

№ 5 – перевести предложения с немецкого языка на русский;

№ 6 – перевести сложные существительные;

№ 7 – перевести предложения, обращая внимание на многозначность предлогов mit и für;

№ 8 – перевести текст в письменной форме

№ 9 – перевести письменно предложение, которое правильно передает содержание прочитанного ранее текста.

Основная тематика: Имя существительное. Формы глагола в немецком языке. Модальные глаголы. Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4

Контрольная работа №2

Цель: Анализ грамматических форм, усвоение их значения и функций.

Формирование навыков и развитие умений чтения иноязычных текстов страноведческого содержания.

Структура: 6 заданий:

№ 1 – перевести предложения, содержащие местоимение „Man“;

№ 2 – перевести предложения, содержащие инфинитивные группы и обороты;

№ 3 – перевести предложения с придаточным условным;

№ 4 – перевести предложения с немецкого языка на русский;

№ 5 – перевести текст в письменной форме;

№ 6 - перевести письменно предложение, которое правильно передает содержание прочитанного ранее текста.

Основная тематика: Местоимение „Man“: функции, способы перевода.

Инфинитивные группы и обороты в немецком языке. Сложноподчиненные предложения с придаточным условным. Страноведение.

Рекомендуемый объем: 4-5 страниц в печатном виде с оформлением титульного листа, формат А4.

Выдача задания, прием контрольных работ (кр) проводится в соответствии с календарным учебным графиком.

Оценка	Критерии оценки контрольной работы
зачтено	оценка « зачтено » выставляется, если вопросы раскрыты, изложены логично, без существенных ошибок, продемонстрировано усвоение изученных вопросов, устойчивость используемых умений и навыков, что свидетельствует о сформированности компетенции. Допускаются незначительные ошибки.
не зачтено	оценка « не зачтено » выставляется, если не раскрыто основное содержание учебного материала; обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; не сформированы компетенции, умения и навыки. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены.

5. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ К ФОРМИРУЕМЫМ В НИХ КОМПЕТЕНЦИЯМ И ОЦЕНКЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>№, наименование разделов дисциплины</i>	<i>Кол-во часов</i>	<i>Компетенции</i>	<i>Σ комп.</i>	<i>t_{ср}, час</i>	<i>Вид учебных занятий</i>	<i>Оценка результатов</i>
		<i>ОК-5</i>				
1	2	3	4	5	6	7
1.Иностранный язык для общих целей	180	+	1	180	ПЗ, СР	зачет, экзамен, кр
2.Иностранный язык для профессиональных целей.	108	+	1	108	ПЗ, СР	зачет, экзамен
	288	288	1	288		

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>
2. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова. - Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109>
4. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>
5. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование издания	Вид занятия	Количество экземпляров в библиотеке(шт.)	Обеспеченность, (экз./ чел.)
1	2	3	4	5
Основная литература				
1.	Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498	ПЗ кр	ЭР	1
2.	Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630	ПЗ	ЭР	1

4.	Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109	ПЗ СР	ЭР	1
5.	Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823	ПЗ СР	ЭР	1
Дополнительная литература				
6.	Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680	ПЗ СР	ЭР	1
7.	Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236	ПЗ СР	ЭР	1
8.	Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716	ПЗ СР кр	ЭР	1

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Электронный каталог библиотеки БрГУ
http://irbis.brstu.ru/CGI/irbis64r_15/cgiirbis_64.exe?LNG=&C21COM=F&I21DBN=BOOK&P21DBN=BOOK&S21CNR=&Z21ID=.
2. Электронная библиотека БрГУ

<http://ecat.brstu.ru/catalog> .

3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online»

<http://biblioclub.ru> .

4. Электронно-библиотечная система «Издательство «Лань»

<http://e.lanbook.com> .

5. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"

<http://window.edu.ru> .

6. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU

<http://elibrary.ru> .

7. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ)

<https://uisrussia.msu.ru/> .

8. Национальная электронная библиотека НЭБ

<http://xn--90ax2c.xn--p1ai/how-to-search/> .

15. Сайт научных статей

<http://www.scienceclarified.com/> .

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения иностранному языку по направлению «Прикладная информатика» является дальнейшее совершенствование у обучающихся умений и навыков в различных видах речевой деятельности (чтении, говорении, письме, аудировании), что в конечном итоге позволит по окончании курса достаточно свободно читать литературу по специальности, принимать участие в устном и письменном деловом общении на иностранном языке в пределах тематики, так или иначе связанной с научно-исследовательской деятельностью в изучаемой области. Следовательно, основной методологический принцип состоит в том, чтобы осваивался не иностранный язык вообще, а профессионально ограниченный и тем самым прагматически приемлемый иностранный язык, ориентированный прежде всего на научную и практическую профессиональную деятельность выпускника.

Форма и смысл грамматической конструкции

Все виды чтения, хотя и в разной степени, требуют от изучающего иностранный язык способности быстро и уверенно ориентироваться как в структуре отдельных предложений, так и в структуре целого текста. В предложении следует различать синтаксическую структуру (наличие в нем таких элементов, как подлежащее, сказуемое, определение, дополнение, обстоятельство) и семантическую или смысловую структуру (логические связи между предметами, действиями, признаками). Например, разные по своей синтаксической роли в предложении слова могут выполнять одну, общую для них семантическую роль. Очень важно развивать в себе способность вычленять изучаемые конструкции по формальным и семантическим признакам, распознавать смысловые различия в сходных по виду конструкциях и, наоборот, смысловое сходство в структурно различных конструкциях.

Понять конструкцию - это значит осознать реальные логические связи между предметами, действиями, признаками, это значит более осмысленно вести отбор контекстуальных значений лексических единиц при работе со словарем. важно обращать внимание на различные способы выражения подлежащего, сказуемого, дополнения, определения и обстоятельства.

Методика работы над текстом

Структурно-семантический анализ иноязычного текста представляет собой совокупность методических приемов и учебных операций, направленных на выявление грамматических и семантико-синтаксических отношений и связей между элементами текста. При таком подходе к тексту развиваются навыки беспереводного понимания, быстрого, четкого и автоматизированного распознавания единиц несоответствия. Свободное и достаточно полное ориентирование в иностранном тексте в значительной степени определяется:

1. знанием типовых словообразовательных моделей различных классов слов (частей речи);

2. знанием типовых моделей образования словосочетаний и синтаксических конструкций как основных единиц структурно-семантической организации текста, умением устанавливать их границы, роль и место в предложении и в тексте;
3. знанием явления полифункциональности и многозначности лексических единиц;
4. умением видеть и распознавать "логико-смысловые узлы" текста, отражающие "повороты мысли" автора: начало новой мысли, добавление аргументов, пояснение, завершение ее изложения.

При работе над текстом следует обращать внимание на сложные и производные лексические единицы, образованные по определенным словообразовательным моделям, которые по существу являются реальным источником потенциального словаря, так как не требуют обязательного обращения к словарю-справочнику для раскрытия их лексического значения. В производных словах, например, опорами для смысловой догадки служат

- 1) знакомое значение производящей основы,
- 2) значение аффикса (суффикса или префикса),
- 3) часть речи производного слова.

Умение проводить смысловой анализ текста и его отдельных структурных элементов поднимает изучение иностранного языка в вузе на более высокий уровень, приближая этот процесс в методологическом плане к обычному типу умственной деятельности научного работника или высококвалифицированного специалиста.

Подготовка презентаций материалов по обозначенной тематике.

Цель работы: уметь представлять информацию при помощи использования технологии компьютерной презентации.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания:

- подготовка презентации: сформулировать цели бумажном варианте.
- создание презентации (технические вопросы): продумать дизайн слайдов.
- организация слайда: 1-2 слайда на минуту выступления; информация подается в ключевых словах, не в предложениях; максимальное количество пунктов на слайде - 6; максимальное количество слов в каждом пункте – 6. Используйте графики, схемы, таблицы

Требования к отчетным материалам: презентация объемом не более 10-12 слайдов.

Составление монологического высказывания.

Цель работы: научиться излагать в более или менее развёрнутой форме свои мысли, намерения, давать оценку событий и т. д:

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания: составьте диалогическое/монологическое высказывание, используя правила речевого этикета, структуру основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика, диалог-расспрос, диалог-обмен мнением).

Требования к отчетным материалам: логически составленная речь с использованием различных типов причинно-следственных связей в предложениях; использование правил речевого этикета, клише, соответствующих ситуации общения.

Подготовка сообщений.

Цель работы: научиться последовательно и логично повествовать о каких-либо объектах, событиях, стадиях их изменения и признаках.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания: составить устное/письменное сообщение по предлагаемым темам.

Требования к отчетным материалам: объем сообщения должен составлять 350-400 слов; содержать основную информацию по теме.

Рекомендации по переводу текста.

Цель работы: научиться работать с иноязычным материалом по направлению подготовки и выполнять перевод текстов различной тематики.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания: при переводе рекомендуется следующая последовательность работы над текстом:

- обратите особое внимание на заголовок текста. Прочитайте весь текст до конца и постарайтесь понять его общее содержание.
- приступайте к переводу предложений. Прочитайте предложение и определите, простое оно или сложное. Если предложение сложное, разберите его на отдельные предложения (сложноподчиненное – на главное и придаточное, сложносочиненное – на простые). Найдите обороты с неличными формами глагола.
- в простом предложении найдите сначала сказуемое (группу сказуемого) по личной форме глагола, по сказуемому определите подлежащее (группу подлежащего) и дополнение (группу дополнения).
- опираясь на знакомые слова, приступите к переводу в таком порядке: группа подлежащего, группа сказуемого, группа дополнения, обстоятельства.
- выделите незнакомые слова и определите, какой частью речи они являются. Обращайте внимание на суффиксы и префиксы этих слов. Для определения их значения применяйте языковую догадку, но проверяйте себя с помощью словаря. Прочитайте все значения слова, приведенные в словарной статье, и выберите наиболее подходящее. При работе со словарем используйте имеющиеся в нем приложения.
- выпишите незнакомые слова, переведите их начерно (дословно).
- приступайте к переводу текста.
- проверьте соответствие каждой фразы перевода оригиналу.
- отредактируйте перевод. Освободите текст перевода от несвойственных русскому языку выражений и оборотов.
- перепишите готовый перевод.

Требования к отчетным материалам: письменный/устный перевод текстов различной тематики с учетом направления подготовки обучающихся.

9.1. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ

Раздел 1. Иностранный язык для общих и академических целей.

I семестр – 34 час.

Практическое занятие № 1 «Знакомство. Биография» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Личные данные. Образование. Дополнительная информация о себе, своих увлечениях, знании языков. Взаимоотношения в семье, семейные обязанности.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: расспросить собеседника и уметь называть дату рождения, адрес, номер телефона, адрес электронной почты, место учебы. Кратко рассказать о себе и своих увлечениях.

Грамматика: Порядок слов в предложении; имя существительное; артикль; глагол *haben, sein, werden*.

Форма отчетности:

Составить монолог-описание своей семьи, семейных традиций.

Написать личное электронное письмо, адресованное другу.

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете биографии известных людей и подготовить краткое устное сообщение об одном из них (объем монологического высказывания – 15 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. *Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие* / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. *Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие* / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.
3. Карелин, А.Н. *Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие* / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. *Грамматика немецкого языка* / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. *Немецкий язык для бакалавров: учебник* / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 2 «Мой рабочий день» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Планирование рабочего времени. Описание рабочего дня.

1Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь рассказать о своем рабочем дне и расспросить собеседника о планировании рабочего и свободного времени.

Грамматика: Местоимения: личные, неопределенные, указательные, возвратные.

Работа в малых группах:

- обучающиеся объединяются в группы по 3-4 человека;

- каждая группа получает карточку с заданием;

- на выполнение задания отводится 10-15 минут;

- работа осуществляется в соответствии с принципами:

- социальное взаимодействие,
- позитивная взаимозависимость,
- личная отчетность,
- равная доля участия каждого.

- проверка выполнения заданий.

Форма отчетности:

Составить монолог-описание своего рабочего дня.

Написать личное электронное письмо другу и расспросить о его рабочем дне.

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете биографии известных людей и подготовить краткое устное сообщение об одном из них (объем монологического высказывания – 15 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. *Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие* / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.

2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 3 «Увлечения и интересы» (4 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Занятия в свободное время и выходные дни.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: провести опрос среди одноклассников об их предпочтениях в проведении свободного времени и выходных дней.

Грамматика: Имя прилагательное. Наречие. Степени сравнения прилагательных и наречий.

Сравнительные конструкции.

Форма отчетности:

Подготовить **презентацию** на тему «Мой идеальный выходной».

Цель работы: уметь представлять информацию при помощи использования технологии компьютерной презентации.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания:

- подготовка презентации: сформулировать цели бумажном варианте.

- создание презентации (технические вопросы): продумать дизайн слайдов.

- организация слайда: 1-2 слайда на минуту выступления; информация подается в ключевых словах, не в предложениях; максимальное количество пунктов на слайде - 6; максимальное количество слов в каждом пункте – 6. Используйте графики, схемы, таблицы.

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию о возможностях проведения свободного времени в вашем городе и в любом городе страны изучаемого языка, рассказать о них.

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 4 «Система высшего образования в России» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: История создания и структура системы высшего образования в России. Двухуровневая система подготовки. Роль высшего образования в развитии личности.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию о получении высшего образования.

Грамматика: Система времен английского глагола (Präsens, Präteritum, Perfekt). Согласование времен.

Работа в малых группах:

- обучающиеся объединяются в группы по 3-4 человека;

- каждая группа получает карточку с заданием;

- на выполнение задания отводится 10-15 минут;

- работа осуществляется в соответствии с принципами:

- социальное взаимодействие,
- позитивная взаимозависимость,
- личная отчетность,
- равная доля участия каждого.

- проверка выполнения заданий.

Форма отчетности:

Составить монолог-сообщение на тему «Система высшего образования в России».

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию о системах высшего образования в зарубежных странах и подготовить краткое устное сообщение об одной из них (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 5 «Ведущие университеты страны» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: История создания и роль ведущих университетов страны (МГУ, СПбГУ, Томский научно-исследовательский университет).

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию о получении высшего образования.

Грамматика: Согласование времен.

Форма отчетности:

Составить монолог-сообщение об одном из известных университетов мира.

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию о ведущих университетах мира и подготовить презентацию об одном из них (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.
3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 6 «Мой университет» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Структура университета, факультеты и направления подготовки, учебные программы. Посещение подразделений вуза (библиотека, столовая).

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию о получении высшего образования.

Грамматика: Страдательный залог.

Форма отчетности:

Составить монолог-сообщение на тему «Мой университет».

Задания для самостоятельной работы:

Перевести небольшое сообщение о своем университете с русского языка на английский (объем – 8-10 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.
3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

II семестр – 34 час.

Практическое занятие № 7 «Моя родная страна» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Географическое положение, природа, полезные ископаемые, культурное наследие России.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию и расспросить собеседника о своей стране.

Грамматика: Придаточные предложения.

Форма отчетности:

Составить монолог-сообщение на тему «Моя родная страна».

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию о заповедных местах, исторических памятниках России и подготовить краткое устное сообщение об одном из них (объем монологического высказывания – 15 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего

профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.

2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

3.

Практическое занятие № 8 «Москва – столица России» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: История возникновения Москвы. Москва – политический и культурный центр страны. Достопримечательности Москвы.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию об истории и современном положении города.

Грамматика: Модальные глаголы. Эквиваленты модальных глаголов. Способы выражения долженствования.

Форма отчетности:

1. Подготовить **презентацию** на тему «Достопримечательности Москвы».

Цель работы: уметь представлять информацию при помощи использования технологии компьютерной презентации.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания:

- подготовка презентации: сформулировать цели бумажном варианте.

- создание презентации (технические вопросы): продумать дизайн слайдов.

- организация слайда: 1-2 слайда на минуту выступления; информация подается в ключевых словах, не в предложениях; максимальное количество пунктов на слайде - 6; максимальное количество слов в каждом пункте – 6. Используйте графики, схемы, таблицы.

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию об истории Московского Кремля и подготовить краткое устное сообщение об одной из его башен (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 9 «Мой родной город - Братск» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: История современная жизнь Братска. Братск – один из промышленных центров Сибири.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию об истории и современном положении города.

Грамматика: Модальные глаголы. Эквиваленты модальных глаголов. Способы выражения долженствования.

Форма отчетности:

1. Составить монолог-сообщение на тему «Мой родной город».

Задания для самостоятельной работы:

1. Найти в Интернете информацию об истории возникновения Братского острога и подготовить краткое устное сообщение (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.
3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 10 «Берлин» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Географическое положение, история и культура Германии. Берлин – столица страны. Достопримечательности.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию о стране изучаемого языка.

Грамматика: Неличные формы глаголов. Инфинитив. Функции инфинитива. Инфинитивные конструкции.

Форма отчетности:

1. Подготовить **презентацию** на тему «Достопримечательности Берлина».

Цель работы: уметь представлять информацию при помощи использования технологии компьютерной презентации.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания:

- подготовка презентации: сформулировать цели бумажном варианте.
- создание презентации (технические вопросы): продумать дизайн слайдов.
- организация слайда: 1-2 слайда на минуту выступления; информация подается в ключевых словах, не в предложениях; максимальное количество пунктов на слайде - 6; максимальное количество слов в каждом пункте – 6. Используйте графики, схемы, таблицы.

Составить монолог-сообщение на тему «Достопримечательности Берлина».

Задания для самостоятельной работы:

Найти в Интернете информацию о достопримечательностях городов Германии и подготовить краткое устное сообщение (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.

2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 11 «Лейпциг» (6 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: Лейпциг – один из городов Германии..

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию о стране изучаемого языка.

Грамматика: Страдательный залог.

Форма отчетности:

1. Подготовить **презентацию** на тему «Лейпциг».

Цель работы: уметь представлять информацию при помощи использования технологии компьютерной презентации.

Содержание задания, рекомендации по выполнению задания:

- подготовка презентации: сформулировать цели бумажном варианте.
 - создание презентации (технические вопросы): продумать дизайн слайдов.
 - организация слайда: 1-2 слайда на минуту выступления; информация подается в ключевых словах, не в предложениях; максимальное количество пунктов на слайде - 6; максимальное количество слов в каждом пункте – 6. Используйте графики, схемы, таблицы.
2. Составить монолог-сообщение на тему «Лейпциг».

Задания для самостоятельной работы:

1. Найти в Интернете информацию о достопримечательностях Лейпцига и подготовить краткое устное сообщение (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров : учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.
2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.
3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.
2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Практическое занятие № 12 «История и традиции страны изучаемого языка» (4 ч.)

Цель работы: формирование и совершенствование иноязычных коммуникативных умений и навыков применительно к новому языковому и речевому материалу.

Задание:

Коммуникативные ситуации: История и традиции Германии.

Аудирование: прослушать короткие диалоги и выполнить задания на понимание содержания.

Чтение: понимать основное содержание несложных текстов по обозначенной тематике.

Говорение: уметь представлять информацию об истории и традициях страны изучаемого языка.

Грамматика: Инфинитив.

Работа в малых группах:

- обучающиеся объединяются в группы по 3-4 человека;
- каждая группа получает карточку с заданием;
- на выполнение задания отводится 10-15 минут;
- работа осуществляется в соответствии с принципами:
 - социальное взаимодействие,
 - позитивная взаимозависимость,
 - личная ответственность,
 - равная доля участия каждого.

- проверка выполнения заданий.

Форма отчетности:

1. Подготовить полный письменный перевод текста по страноведческой тематике.

Задания для самостоятельной работы:

1. Найти в Интернете информацию традициях или известных личностях страны изучаемого языка и подготовить краткое устное сообщение (объем монологического высказывания – 15-20 предложений).

Основная литература

1. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д : Феникс, 2013. - 416 с.

2. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - 2-е изд., перераб., испр. и доп. - М.: МПГУ, 2015. - 264 с.

Дополнительная литература

1. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с.

2. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с.

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей.

III семестр – 34 час.

Практическое занятие №13 «Телекоммуникационные системы» - 8 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Изучить лексику по теме: телеграф, телевидение, радиовещание.

2. Повторить грамматику: инфинитив.

3. Прочитать профессионально-ориентированные тексты.

4. Написать эссе по теме «Развитие и использование средств телекоммуникации»

Порядок выполнения: 1. прочитайте и перевести тексты по теме, ответить на вопросы; 2. на основе изученных текстов выписать слова по теме, обращая внимание на их перевод в данном контексте; 3. прочитайте грамматический справочник и написать конспект по теме «инфинитив», найти в тексте предложения с инфинитивом, перевести их, выполнить грамматические упражнения. 4. познакомить с правилами написания эссе, предложить темы, записать фразы логической связи.

Форма отчетности: 1. перевести текст, подготовить его краткое изложение.

Задания для самостоятельной работы: 1. написать эссе по теме: «История развития компьютерных технологий».

Рекомендации по написанию эссе к практическому занятию:

1. Подобрать материал (Интернет-сайты, посвященные изучаемой теме);

2. Прочитать и перевести найденные тексты, выписывая незнакомые слова.

3. Расположите найденный материал в следующей последовательности: определение темы, аргументы «за» и «против», в заключении выразите вашу позицию к изучаемому вопросу. Воспользуйтесь средствами логической связи и перехода от одной части к другой и внутри каждой части (записаны в тетради)

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие №14 «Цифровые технологии в повседневной жизни» - 6 час.

Цель работы: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. 1. Изучить грамматический материал по теме: инфинитивные обороты.

2. Прочитать профессионально-ориентированные тексты по теме.

Порядок выполнения: 1. выполнить лексико-грамматические упражнения; 2. изучающее чтение текстов по теме, выполнение заданий после текста: составить собственные вопросы к тексту, ориентированные на точность понимания смысла прочитанного, составить план текста в форме ключевых слов, основных идей абзаца, сделать вывод о прочитанном.

Форма отчетности: Презентация «Цифровые технологии в повседневной жизни».

Задания для самостоятельной работы: 1. найти материал для презентации по теме: «Цифровые технологии в повседневной жизни», используя Интернет-сайты.

Рекомендации по выполнению заданий и подготовке к практическому занятию:

при подготовке презентации необходимо учитывать следующее:

- слайды не должны быть перегружены графической и текстовой информацией, различными эффектами анимации;
- текст на слайдах не должен быть слишком мелким;
- каждый слайд должен соответствовать только одной конкретной подтеме в рамках презентации;
- иллюстрации (рисунки, графики, таблицы) должны иметь непосредственное отношение к теме презентации, и должны быть обозначены четким, кратким и выразительным названием. Объем 3-4 слайда. Структура презентации должна соответствовать структуре сообщения:

1. Титульный слайд; 2. Введение; 3. Основная часть; 4. Вывод.

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>

2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие №15 «Архитектура компьютера» - 6 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: Изучить грамматический материал по теме: причастие, причастные обороты.

2. Изучить лексику по теме: Цифровые технологии. Квантовые компьютеры, компьютер в повседневной жизни. Архитектура компьютера.

3. Прочитать профессионально-ориентированные тексты: реферирование.

Порядок выполнения: 1. Выполнить тренировочные упражнения по грамматике: причастие, причастные обороты; 2. чтение профессионально-ориентированных текстов по теме: Квантовые компьютеры, компьютер в повседневной жизни. Архитектура компьютера.

Форма отчетности: 1. сделать письменный перевод текста;

2. написать аннотацию по прочитанному тексту.

Задания для самостоятельной работы:

1. Подобрать и систематизировать материал для презентации по теме «Современные технологии».

Рекомендации по выполнению заданий и подготовке к практическому занятию:

1. *Аннотация* – самое краткое изложение главного содержания первичного документа, составленное в результате компрессии текста оригинала и в нескольких строчках дающее представление о его тематике. Объем аннотации составляет 500 печатных знаков и содержит: выходные данные; тему, основные понятия; краткое содержание, отличительные черты документа, т.е. то новое, что несет в себе материал и особенности его подачи; выводы.

Алгоритм составления аннотации: а) прочитать текст;

б) разделить на логические части;

в) ответить на вопрос: О чём текст? Сформулировать тему, записать ответ (1 – 2 предложения), используя клише;

г) ответить на вопросы: Какова цель и назначение данного текста? Как вы оцениваете содержание, выводы на новизну, важность, достоинства данной информации? (2 -3 предложения).

2. при подготовке презентации необходимо учитывать следующее:

- слайды не должны быть перегружены графической и текстовой информацией, различными эффектами анимации;

- текст на слайдах не должен быть слишком мелким;

- каждый слайд должен соответствовать только одной конкретной подтеме в рамках презентации;

- иллюстрации (рисунки, графики, таблицы) должны иметь непосредственное отношение к теме презентации, и должны быть обозначены четким, кратким и выразительным названием.

Объем 3-4 слайда. Структура презентации должна соответствовать структуре сообщения:

1. Титульный слайд; 2. Введение; 3. Основная часть; 4. Вывод

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>

2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие №16 «Технологии управления и обработки данных» - 8 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Изучить грамматический материал по теме: герундий.

2. Прочитать профессионально-ориентированные тексты по теме.

3. Прослушать и записать профессиональную лексику из текста.

Порядок выполнения: 1. выполнить лексико-грамматические упражнения; 2. прослушать текст и записать слова-термины, встречающиеся в нем (4 термина); 3. изучающее чтение текстов по теме.

Форма отчетности: 1. составить рассказ, используя изученную лексику (10 слов по теме: to accept, to educate, science, to be used, to link, to transmit data through, to be presented, necessary information, computer, optical disk).

Контрольные вопросы: 1. закрепление лексики по данной теме: диктант.

Задания для самостоятельной работы: 1. Повторить грамматический материал «Причастие, причастные обороты», выполнить грамматические упражнения.

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие № 17 «Технологии и языки программирования» - 8 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Изучить лексику по теме: Технологии и языки программирования.

2. Повторить изученный грамматический материал: неличные формы глагола.

3. Прочитать профессионально-ориентированные тексты, реферирование.

Порядок выполнения: 1. ознакомить с лексикой по теме на примерах из текстов; 2. выполнить контрольную работу по грамматике по теме: причастие; выполнить лексико-грамматические упражнения по теме: герундий; 3. изучающее чтение: тексты по выбранному профилю и их реферирование.

Форма отчетности: 1. подготовить монологическое высказывание о языках программирования.

Задания для самостоятельной работы: 1. подготовить реферирование заданного текста (объем 1000 печатных знаков).

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

IV семестр – 36 час.

Практическое занятие №18 «Базовое программное обеспечение» - 10 час.

Цель работы: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Изучить грамматический материал по теме: перевод конструкций страдательного залога.

2. Изучить лексику по теме: Базовое программное обеспечение

3. Прочитать профессионально-ориентированные тексты, реферирование.

Порядок выполнения: 1. выполнить лексико-грамматические упражнения; 2. изучающее чтение текстов по теме, выполнение заданий после текста: составить собственные вопросы к тексту, ориентированные на точность понимания смысла прочитанного, составить план текста в форме ключевых слов, основных идей абзаца, сделать вывод о прочитанном.

Форма отчетности: письменно перевести текст по теме.

Задания для самостоятельной работы: 1. выполнить тренировочные упражнения по грамматике.

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие № 19 «Интернет и электронная почта» - 8 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Прослушать текст и выполнить задания.

2. Прочитать профессионально-ориентированные тексты: понять информацию об электронном этикете.

Порядок выполнения: 1. прослушать текст и выполнить тестовое задание; 2. выполнить лексические упражнения: выбрать слово с наиболее общим значением из синонимического ряда, образовать производные слова, установить соответствие между словом и дефиницией, найти наиболее употребительные словосочетания с данным словом, найти эквиваленты. 3. выполнить перевод текста.

Форма отчетности: Написать деловое сообщение для электронной почты.

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие № 20 «Мультимедиа технологии» - 10 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Прочитать профессионально-ориентированные тексты по теме.

2. Изучить лексику по теме: выполнить лексические упражнения по теме «Мультимедиа технологии».

3. Изучить грамматический материал по теме: типы условных предложений.

Порядок выполнения: 1. лексика по теме «Мультимедиа технологии»: образовать производные слова; установить соответствие между словом и дефиницией; найти наиболее употребительные словосочетания с данным словом; подобрать синонимы;

2. выполнить тренировочные упражнения по грамматике: типы условных предложений,;

3. прочитать тексты и выполнить задания: восстановить текст в нужной последовательности, выписать ключевые слова, составить план, сократить текст, написать краткое содержание, определить тему, главную идею текста, найти ответы на вопросы в тексте, составить собственные вопросы к тексту, ориентированные на точность понимания смысла прочитанного, составить план текста в форме ключевых слов, основных идей абзаца, вопросов, выписать ключевые слова.

Форма отчетности: презентация «Современные технологии».

Задания для самостоятельной работы: 1. написать конспект теоретического материала (условные предложения); выполнить лексико-грамматические упражнения.

Рекомендации по выполнению заданий и подготовке к практическому занятию:

при подготовке презентации необходимо учитывать следующее:

- слайды не должны быть перегружены графической и текстовой информацией, различными эффектами анимации;

- текст на слайдах не должен быть слишком мелким;

- каждый слайд должен соответствовать только одной конкретной подтеме в рамках презентации;

- иллюстрации (рисунки, графики, таблицы) должны иметь непосредственное отношение к теме презентации, и должны быть обозначены четким, кратким и выразительным названием.

Объем 3-4 слайда. Структура презентации должна соответствовать структуре сообщения:

1. Титульный слайд; 2. Введение; 3. Основная часть; 4. Вывод

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

Практическое занятие № 21 «Моя будущая профессия: перспективы в научной деятельности, возможности трудоустройства» - 8 час.

Цель: Формировать умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь по теме.

Задание: 1. Прочитать профессионально-ориентированные тексты по теме.

2. Прослушать текст о возможностях профессионального образования в разных странах и выполнить тестовое задание.

3. Представить презентацию о будущей профессии, возможностях и перспективах для обучающихся в вузе.

Порядок выполнения: 1. прослушать текст и ответить на вопросы;

2. изучающее чтение текста о перспективах профессионального образования в России и представить презентацию для поступающих в наш вуз.

Форма отчетности: Рассказать о своей будущей профессии.

Рекомендации по выполнению заданий и подготовке к практическому занятию:

при подготовке презентации необходимо учитывать следующее:

- слайды не должны быть перегружены графической и текстовой информацией, различными эффектами анимации;

- текст на слайдах не должен быть слишком мелким;

- каждый слайд должен соответствовать только одной конкретной подтеме в рамках презентации;

- иллюстрации (рисунки, графики, таблицы) должны иметь непосредственное отношение к теме презентации, и должны быть обозначены четким, кратким и выразительным названием.

Объем 3-4 слайда. Структура презентации должна соответствовать структуре сообщения:

1. Титульный слайд; 2. Введение; 3. Основная часть; 4. Вывод

Основная литература

1. Захарова, Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе: учебное пособие / Т.В. Захарова, Е.В. Турлова . - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. - 109 с. : табл., граф., ил. - Библиогр.: с. 104 - ISBN 978-5-7410-1736-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481823>
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. - Ростов-н/Д: Феникс, 2013. - 416 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498>

Дополнительная литература

1. Немецкий язык для IT-студентов=Deutsch für IT-Studenten : учебное пособие / сост. С.В. Платонова - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : УрФУ, 2017. - 115 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3212-0. - ISBN 978-5-7996-1449-2 (Изд-во Урал. ун-та) ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482236>
2. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>

9.2. Методические указания по выполнению контрольной работы

При выполнении контрольной работы необходимо придерживаться следующих рекомендаций:

Выполняя *грамматические* задания: научитесь определять части речи, определять члены предложения, какой частью речи они выражены, изучите особенности каждой части речи и члена предложения, особенности образования видовременных форм. Разберитесь в

структуре простого и сложного предложения. Потренируйтесь в синтаксическом разборе предложения.

Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции. Простое предложение следует разобрать по членам предложения: выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены, затем перевести на русский язык. При переводе необходимо понимать к какому стилю относится текст: страноведческий, технический, экономический или научно-технический, так как от этого зависит выбор лексического значения. Например: *table* в техническом тексте можно перевести – *таблица*, *interest* в экономическом тексте – *процент*.

При поиске незнакомых слов в словаре: 1) определите часть речи и морфологический состав слова, поскольку в отдельных словарях значения некоторых слов приходится искать без отрицательных приставок и суффиксов; 2) найдите слово в словаре, выберите из словарной статьи подходящее по контексту значение; 3) если нет эквивалента, который бы в точности соответствовал смыслу данного предложения, выберите ближайшее по смыслу значение слова или предложите свой вариант контекстуального значения.

Значение фразеологических сочетаний или идиоматических выражений следует искать в словаре по знаменательным словам, а не по служебным (предлогам, союзам, частицам). Значение групповых предлогов и союзов обычно дается по основному слову. Эти основные правила помогут вам быстро и безошибочно найти значение любого слова и тем самым ускорить работу по переводу текста.

Сдавать выполненные контрольные работы нужно в электронном распечатанном варианте. На титульном листе необходимо указать свою фамилию, направление подготовки, группу, номер контрольной работы и вариант. Задания в контрольных работах должны выполняться в той последовательности, в которой они даны, с учетом методических указаний.

10. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN No Level.
2. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Security.
3. Система дистанционного обучения iLogos.
4. Программное обеспечение для мультимедиа-лингфонного комплекта RINEL-LINGO.

11. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<i>Вид занятия</i>	<i>Наименование аудитории</i>	<i>Перечень основного оборудования</i>	<i>№ПЗ</i>
1	3	4	5
ПЗ	Лингфонный кабинет	лингфонные столы с компьютерами (16 шт.), принтер лазерный HP Color LaserJet 2600n, телевизор «Panasonic» (1 шт.), аудиомаягнитофон «Panasonic» (1 шт.).	ПЗ - 1-8
ПЗ	Лекционная аудитория кафедры иностранных языков.	телевизор «JVC» (1 шт.); видеомаягнитофон + DVD+ рекордер LG.	ПЗ -9,10
кр	ЧЗ № 1	Оборудование 10 ПК i5-2500/Н67/4Gb(монитор TFT19 Samsung); принтер HP LaserJet P2055D	
СР	ЧЗ № 1	Оборудование 10 ПК i5-2500/Н67/4Gb(монитор TFT19 Samsung); принтер HP LaserJet P2055D	-

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

1. Описание фонда оценочных средств (паспорт)

№ компетенции	Элемент компетенции	Раздел	Тема	ФОС
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. Иностранный язык для общих целей	1.1 Высшее образование. 1.2 Страны изучаемого языка.	экзаменационные вопросы 1.1-1.2 2.1-2.2 вопросы к зачету 1.1-1.2; 2.1
		2. Иностранный язык для профессиональных целей	2.1 История развития информационных технологий и систем управления. 2.2 Современные технологии.	экзаменационные вопросы 1.1-1.2 2.1-2.2 вопросы к зачету 1.1-1.2; 2.1

2. Вопросы к зачету

№ п/п	Компетенции		ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>1. Выполнить лексико-грамматический тест.</p> <p>2. Заполнить пробелы в тексте соответствующим содержанием словом и письменно перевести текст.</p> <p>3. Устное высказывание на иностранном языке по одной из тем, пройденных в течение семестра. Беседа с преподавателем по данной теме</p>	<p>1. Иностранный язык для общих целей</p> <p>2. Иностранный язык для профессиональных целей</p>

Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОК-5 базовые понятия коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; культурно-специфические особенности, ценности представителей иноязычной культуры; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения.</p> <p>Уметь: ОК-5 грамотно изложить свои мысли на иностранном языке, готовить устное сообщение на иностранном языке по основным изученным темам, используя грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; с помощью словаря осуществлять грамотный устный и письменный перевод с иностранного языка на русский оригинальных текстов соответствующей тематики;</p>	<p>зачтено</p>	<p>Знает базовые понятия коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; распознает культурно-специфические особенности, представителей иноязычной культуры; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; знает правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения.</p> <p>Умеет грамотно излагать свои мысли на иностранном языке, готовить устное сообщение на иностранном языке по основным изученным темам, используя грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; с помощью словаря осуществлять адекватный устный и письменный перевод с иностранного языка на русский оригинальных текстов соответствующей тематики; писать на иностранном языке письма и ответы на них, включая как личные, так и официальные, доклады, резюме, аннотации. Владеет способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, способен вести профессиональный диалог и переписку; алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.</p>

<p>писать на иностранном языке письма и ответы на них, включая как личные, так и официальные, доклады, резюме, аннотации.</p> <p>Владеть: ОК-5 способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; владеть алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.</p>	<p>незачтено</p>	<p>не знает базовых понятий коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; не распознает культурно-специфические особенности, ценности представителей иноязычной культуры; не знает основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения.</p> <p>затрудняется в подготовке устного сообщения на иностранном языке по основным изученным темам; не распознает грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; демонстрирует низкий уровень умений при работе с текстом;</p> <p>не владеет способностью формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.</p>
---	-------------------------	--

3. Экзаменационные вопросы

№ п/п	Компетенции		ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	№ и наименование раздела
	Код	Определение		
1	2	3	4	5
1.	ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p>1. Прослушать текст и передать его содержание на иностранном языке или ответить на вопросы.</p> <p>2. Перевести письменно со словарем профессионально-ориентированный текст.</p> <p>3. Прочитать текст без словаря и передать содержание текста на русском или иностранном языке.</p> <p>4. Беседа по одной из изученных тем.</p>	<p>1. Иностраный язык для общих целей</p> <p>2. Иностраный язык для профессиональных целей</p>

Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
	отлично	Знает культурно-специфические особенности представителей иноязычной

<p>Знать: ОК-5 базовые понятия коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; культурно-специфические особенности, ценности представителей иноязычной культуры; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения.</p> <p>Уметь: ОК-5 грамотно изложить свои мысли на иностранном языке, готовить устное сообщение на иностранном языке по основным изученным темам, используя грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; с помощью словаря осуществлять грамотный устный и письменный перевод оригинальных текстов соответствующей тематики, писать на иностранном языке письма и ответы на них, включая как личные, так и официальные, доклады, резюме, аннотации.</p> <p>Владеть ОК-5 способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; владеть алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и</p>		<p>культуры; поведенческие модели носителей языка; учебную лексику, лексику повседневного общения, основные грамматические явления и правила их употребления; распознает правила речевого этикета в различных сферах общения, знает алгоритм обработки текстовой информации.</p> <p>Умеет целенаправленно обмениваться информацией в различных речевых ситуациях; распознает и продуктивно использует лексику сферы делового и бытового общения, пользуется языковой и контекстуальной догадкой для раскрытия значения незнакомых слов; понимает информацию, используя социокультурные знания о реалиях и персоналиях Германии; грамотно переводит, используя знакомый алгоритм работы с текстом разной тематики.</p> <p>Владеет способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; владеет алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.</p>
	хорошо	<p>Знает особенности менталитета, ценностей представителей иноязычной культуры; сложившуюся картину мира носителей языка; учебную лексику, лексику повседневного общения, основные грамматические модели и правила и правила их употребления, правила речевого этикета в бытовой сфере, учебно-социальной сферах общения, алгоритм обработки текстовой информации</p> <p>Умеет обмениваться необходимой информацией в различных речевых ситуациях; распознает лексику сферы делового и бытового общения; выполняет лексико-грамматические тесты с множественным выбором, допуская незначительное количество ошибок; принимает участие в дискуссии по знакомой проблеме.</p> <p>владеет устной и письменной иноязычной речью, но допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, которые не приводят к сбоям в процессе общения.</p>
	удовлетво	<p>Знает и может частично ответить на вопросы, затрагивающие культурно-</p>

<p>профессиональной тематики на иностранном языке.</p>	<p>рительно</p>	<p>специфические особенности ценностей представителей британской культуры; испытывает трудности иноязычного речевого характера (рецептивные и продуктивные); знает элементарные грамматические правила; знаком с видовременными формами глагола. Умеет строить простые высказывания по теме; испытывает трудности в поддержании диалога в рамках изучаемой тематики; понимает основные положения четко произнесенных высказываний; фрагментарно понимает тексты, построенные на материале повседневного общения; при переводе допускает серьезные ошибки. Владеет умениями иноязычной речи на посредственном уровне общения на повседневные бытовые темы, допускает грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание.</p>
	<p>неудовлетворительно</p>	<p>Знаком частично с особенностями менталитета, представлений, установок, ценностей представителей иноязычной культуры; знает минимальный объем учебной лексики, не позволяющей выражать свои мысли на иностранном языке; не знает алгоритма выполнения заданий, допускает грубые лексико-грамматические ошибки. Умеет читать элементарные предложения (не более 6 слов) на основе известной лексики; понимает отдельные знакомые слова и очень простые фразы в ситуациях повседневного общения, не использует разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Не владеет навыками элементарного общения в устной и письменной формах на иностранном языке в рамках повседневного общения на известные темы</p>

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности.

Дисциплина «Иностранный язык» направлена на получение теоретических знаний и практических навыков и умений для активного применения в профессиональном общении.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» предусматривает:

- практические занятия;
- зачет, экзамен;

- выполнение контрольных работ;
- самостоятельную работу обучающихся.

В ходе освоения разделов 1. Иностранный язык для общих целей

2. Иностранный язык для профессиональных целей

обучающиеся овладевают языковыми навыками и умениями в таких видах речевой деятельности, как: аудирование, чтение, письмо, говорение.

Чтение предусматривает формирование умений: вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять основные положения по принципу общности. Данные умения необходимы для поиска информации, в том числе с использованием современных средств коммуникации и Интернет ресурсов, эффективной работе со справочной литературой, материалами по специальности.

Умения **аудирования и говорения** развиваются во взаимодействии с работой над текстом. К концу курса обучающиеся должны владеть:

- умениями монологической речи и диалогической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по пройденным темам;
- умениями диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении любых вопросов, в том числе профессиональных;
- умениями сообщить информацию, объяснить, убедить, выразить свое отношение с использованием различных форм изложения: анализа, синтеза, сравнения, обобщения, индукции, дедукции, аналогии. Данные умения необходимы для успешного публичного выступления, доклада, сообщения на деловой встрече, участия в дискуссии и т.д.

Письмо рассматривается как цель формирования способности к коммуникации в письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в ходе выполнения письменных упражнений на грамматическом и лексическом материале. В процессе обучения письму формируются коммуникативные умения: составить план или конспект к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (резюме, реферат, аннотация).

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом:

лексика: догадка слова по контексту, различные способы запоминания новых слов, работа со словарями, составление семантических полей;

грамматика: составление собственного грамматического справочника, ситуативных опор.

Предлагаемый учебный комплекс ориентирован на создание условий для приобретения обучающимися опыта:

- использования языковых знаний и умений в различных ситуациях общения
- формирования умений самостоятельной работы с различными источниками информации на разных носителях
- активного использования современных информационных технологий
- коллективной познавательной деятельности
- развития творческого подхода к решению учебных и профессиональных задач
- самоконтроля и оценки усвоения навыков и умений.

При подготовке к зачету/экзамену рекомендуется особое внимание уделить следующим вопросам: основные грамматические формы и конструкции, способы словообразования, использование иностранного языка в межличностном общении по изученной тематике; извлечение необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по темам, связанным с будущей работой обучающихся.

В процессе консультации с преподавателем разбираются наиболее сложные вопросы грамматики. При подготовке к занятиям в интерактивной форме разрабатывается ход занятия, обсуждаются вопросы, затрагиваемые в сообщениях обучающихся, оказывается консультативная помощь в подготовке к таким занятиям.

Работа с литературой является важнейшим элементом в получении знаний по дисциплине. Прежде всего, необходимо воспользоваться списком рекомендуемой по данной

дисциплине литературой. Дополнительные сведения по изучаемым темам можно найти в периодической печати и Интернете. Предусмотрено проведение аудиторных занятий, с применением активных форм (тренинг, работа в малых группах) и интерактивных форм (презентация, поиск дополнительной информации в Интернете с целью подготовки сообщений на иностранном языке). Внеаудиторная работа предполагает самостоятельную работу обучающихся.

ТИПОВОЙ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИИ ТЕСТ ДЛЯ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ

Тест по немецкому языку № 1.

Тест состоит из частей А и В. На его выполнение отводится 120 минут. Задания рекомендуется выполнять по порядку, не пропуская ни одного, даже самого легкого. Если задание не удастся выполнить сразу, перейдите к следующему. Если останется время, вернитесь к пропущенным заданиям.

Часть А.

К каждому заданию части А дано несколько ответов, из которых только один верный. Выполните задание, сравните полученный ответ с предложенными. В бланке ответов под номером задания поставьте крестик (X) в клеточке, номер которой равен номеру выбранного Вами ответа.

Часть 1. Аудирование

Задания А 1 – А 10. Прслушайте текст и отметьте в бланке ответов соответствуют ли его содержанию приведенные ниже утверждения. Отметьте свой выбор следующим образом:

1 – соответствует; 2 – не соответствует; 3 – в тексте не сказано.

- A 1. Der berühmte Professor führte einmal ein Experiment durch.
- A 2. Er hatte keine Geld – und Pfennigstücke.
- A 3. Der Professor hielt das Geldstück hoch, so daß jeder sehen konnte.
- A 4. Die Studenten konnten das Geldstück nicht deutlich sehen.
- A 5. Die Studenten verliessen den Hörsaal schweigend.
- A 6. Der Professor sagte: „Ich habe hier ein Gefäß mit Säure.“
- A 7. Er warf das Geldstück ins Glas.
- A 8. Alle überlegten ob die Säure stark genug sei, das Geldstück aufzulösen.
- A 9. Die Antwort kam von der letzten Bank.
- A 10. Der Student antwortete: „Sie haben ein Pfennigstück genommen.“

Часть 2. Чтение.

Задания А 11 – А 15. Прочитайте следующий текст №1 и ответьте на вопросы, следующие за текстом, выбрав один из предложенных вариантов ответа. Отметьте свой выбор в бланке ответов.

Текст 1.

Wie der Mäusemotor erfunden wurde.

Es gibt wohl keinen Menschen auf der Welt, der Stephan Möhring nicht kennt. Jedermann weiß, daß Stephan den Mäusemotor erfunden hat. Bevor ihr nun zum Lexikon greift, muß ich sagen, daß Stephan Möhring jetzt anders heißt. Nach seiner großen Erfindung hatte man ihm geraten, sich einen Namen zuzulegen, der seinen Erfolg nicht ins Lächerliche zieht. Eine Arbeitsgruppe, in der Schüler, Lehrer und Eltern mit einem Regierungsvertreter berieten, einigte sich auf den Namen Maus. Also Stephan Maus.

An seinem neunten Geburtstag antwortete er seinem Onkel, er werde Erfinder. Nachdem sich das Lachen des Onkels, seiner Frau und der anderen herumstehenden Verwandten gelegt hatte, fügte er noch hinzu, daß er einen neuen Motor erfinden wolle, der ohne Gestank und Abgase arbeite. Nun lachten die herumstehenden Verwandten, während der Onkel die Lippen zu einem Fragezeichen verzog. Er vermutete nämlich, daß die Bemerkung gegen sein stinkendes Auto gerichtet war, mit dem er seit dreißig Jahren zu allen Geburtstagen und ähnlichen Feiern aufkreuzte. Das Auto war ein Eigenbau, der mehrere Typen in sich vereinigte, schrecklichen Krach verursachte und viele Löcher und Ritzen besaß, aus denen jeweils ein anderer Gestank drang.

„Erfinder, soso“, wiederholte der Onkel. „Ich wollte auch einmal die Welt umschiffen.“ Er lachte über den eigenen Witz, von dem er dachte, daß er einer war. Die anderen Verwandten lachten nicht. Daß es keinen Sinn habe, sich anzustrengen. Außerdem liebte er Kinder nicht. Weil sie immer Rosinen im Kopf hätten. Darüber war seine Frau traurig. Sie wollte gern einen Jungen wie Stephan.

„Du wirst schon seh‘n“, sagte Stephan.

Eines Tages brachte Stephans Vater eine weiße Maus nach Hause. Sein Freund, ein Verkehrspolizist, hatte sie ihm geschenkt. Der züchtete in seiner Freizeit weiße Mäuse. Die Zoohandlung, die er seit vielen Jahren belieferte, konnte nicht alle abnehmen. Auf diese Weise kam Karottchen ins Haus. Sie bewohnte einen viereckigen Glasbehälter. Karottchen durfte auf Sägespänen und Zeitungsschnipseln herumliegen. Das Faulenzen aber gefiel ihr nicht lange. Sie versuchte, an den Wänden hinaufzuklettern und auf den Hinterbeinen zu tanzen. Stephan konnte nicht einschlafen, wenn er hörte, wie die Maus rackerte.

In dem Augenblick sagte Stephan seinen in der ganzen Welt und darüber hinaus bekannten Satz: „Hier muß ein Rad rein.“

Stephan baute gleich am nächsten Tag ein Rad, eine hölzerne Trommel mit Speichen. Das Rad war einfach. Es war noch längst keine Erfindung. Die Maus stürzte sich aufs Rad. Endlich war in ihrer Umgebung etwas, das sich bewegen ließ. Sie arbeitete Tag und Nacht.

Trotz der Freude, die er mit seiner Maus hatte, konnte er sich nicht damit abfinden, daß ihre Arbeit sinnlos war, sinnlos vom Menschen her gesehen. Es gefiel ihm nicht, daß Karottchen ein Rad bewegte, ohne... Warum, fragte er sich, könnte ich nicht auch die Kräfte meiner Maus nutzen? Was könnte Karottchen mit ihrem Tretrad antreiben?

Ein Dynamo! Mensch, Maus, das ist die Idee! Der Dynamo treibt eine Glühbirne an... Das war der erste Schritt zur großen Erfindung.

A 11. Was hat Stephan Möhring erfunden?

- 1) Er hat ein Auto erfunden.
- 2) Stephan Möhring hat ein neues Motortyp erfunden.
- 3) Er hat den Mäusemotor erfunden.
- 4) Das Auto war sein Eigenbau.

A 12. Warum nennt man Stephan Mohring – Stephan Maus?

- 1) weil er klein von Wuchs war
- 2) weil Stephan nicht sehr bekannt war
- 3) weil er ein kleines Auto besaß
- 4) weil er den Mäusemotor erfunden hat

A 13. Welchen beruflichen Weg hat Stephan gewählt?

- 1) Stephan möchte Schullehrer werden.
- 2) Er wurde Erfinder
- 3) Seinem Onkel antwortete er, er werde Schlosser.
- 4) Er wurde Maschinenbauer, wie sein Onkel es wollte.

A 14. Wie kam die Maus Karottchen ins Haus?

- 1) Ein Verkehrspolizist hatte die Maus geschenkt.
- 2) Stephan kaufte die Maus bei seinen Freunden.
- 3) Stephan hat die Maus eingefangen.
- 4) Die Maus versuchte auf den Hinterbeinen zu tanzen.

A 15. Wie arbeitete Stephan an seiner Erfindung?

- 1) Er hat ein Rad erfunden, um das Auto in Bewegung zu setzen.

- 2) Er baute ein Rad, um die Kräfte der Maus zum Antrieb des Dynamos zu nutzen.
- 3) Stephan arbeitete Tag und Nacht.
- 4) Bald sollten sich Feinde seiner Entdeckung einstellen.

Задания А 16 – А 20. Прочитайте следующий текст № 2 и дополните фразы с выбором одного из предложенных вариантов ответа.

Текст 2.

Umweltschutz.

Das Ausmaß der Umweltprobleme in unserem Land wird immer deutlicher. Millionen Menschen leben in ökologischen Katastrophengebieten, viele Nahrungsmittel gelten als gesundheitsschädlich, häufig ist das Leitungswasser zum Trinken ungeeignet, mehr als die Hälfte aller Erkrankungen werden durch Umweltfaktoren verursacht.

Rußlands Umweltbelastungen sind dort am stärksten konzentriert, wo die Bevölkerungsdichte am höchsten ist. Der Bau von Industriekomplexen und Städten in der Nähe großer Rohstoffvorkommen führte in Regionen wie dem Kunsnezsk – Becken und dem südlichen Ural zum ökologischen Kahlschlag.

Heute scheint jedoch dieses Problem international zu sein, weil die Massenmedien täglich aus allen Ecken und Enden der Erde Meldungen über die Zerstörung von Natur und Umwelt durch den Menschen bringen. Waldsterben, Ozonloch, Smog, Wasserversäuerung – das sind nur wenige der aktuellsten Themen. Alles Lebendige auf unserem Planeten ist heute in Gefahr. Was tun?

Die Probleme der Umweltforschung und Umweltvorsorge bedürfen heute einer Zusammenfassung, Systematisierung und sinnvoller finanzieller Planung zwecks größerer Effektivität.

Notwendiges wirtschaftliches Wachstum soll schon heute stärker denn je auf ökologischen Überlegungen fußen.

Der ökologische Landbau soll entwickelt werden. Das ist ein Landbau auf Basis der natürlichen Gegebenheiten mit natürlichen, aber auch modernen Mitteln. Man muß auf den Einsatz von chemischen Mitteln verzichten, die Tiere artgerecht füttern, den Boden schonend bearbeiten.

Auch Jugendliche können durch umweltfreundliche Aktionen ihren Beitrag zur Lösung der ökologischen Probleme leisten. Es gibt heute in verschiedenen Ländern Jugendgruppen, die „Greenteams“ heißen. Ihre Umweltschutzaktionen erregen nicht weniger Aufsehen, als die der Großen. Einige Projekte dieser Gruppen sind: Patenschaften über Gewässer und Waldstücke, Aktionen zum Wachschrütteln, Verwandlung der Schulhöfe in kleine Naturlandschaften und viele andere.

Müll- und Lärmvermeidung, Altpapiersammeln und Pflanzenschutz – aus diesen Kleinigkeiten ergibt sich der Beitrag eines jeden zur Schonung der Umwelt.

A 16. Der Gedanke des Umweltschutzes verursachte im Bewußtsein des Menschen...

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1) Gleichgültigkeit | 2) Lebensfreude und Sicherheit |
| 3) Angst und Schrecken | 4) Unruhe und Unsicherheit |

A 17. Alles Lebendige auf unserem Planeten ist heute in Gefahr, ...

- 1) und Umweltschutzprobleme sind heute aktuell
- 2) und Smog, Ozonlöcher, Waldsterben führen zur ökologischen Katastrophe nicht.
- 3) die ökologischen Katastrophengebiete vermindern sich schnell
- 4) Russlands Umweltprobleme sind gelöst

A 18. Der ökologische Landbau soll ... entwickelt werden.

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1) auf dem Basis des Industriewachstums | 2) mit finanzieller Planung |
| 3) mit natürlichen und modernen Mitteln | 4) von aktuellsten Themen |

A 19. In verschiedenen Ländern werden Jugendgruppen „Greenteams“ geschaffen, ...

- 1) um Umweltschutzaktionen zu erregen
- 2) um umweltfreundliche Aktion zu erleichtern
- 3) damit die Jugend eine Möglichkeit hatte, ihren Beitrag zur Lösung der ökologischen Probleme zu leisten
- 4) um die Verschmutzung zu bekämpfen

- 1) wird übersetzen 2) kann übersetzen 3) wurde übersetzt 4) wurde übersetzen
 A 43. Die Mutter trug das ... Kind ins Bett.
 1) eingeschlafene 2) eingeschlafener 3) eingeschlafenen 4) einschlafen
 A 44. Ich habe mir ein Kleid nähen ...
 1) lassen 2) gelassen 3) läßt 4) lasse
 A 45. Der Text ... heute zu übersetzen.
 1) hat 2) haben 3) ist 4) sind
 A 46. Dein ... Kleid sieht sehr schön aus, es gefällt mir sehr.
 1) langweiliges 2) fleißiges 3) neues 4) komisches
 A 47. Du sollst dich um die Kleider mehr ...
 1) kümmern 2) sorgen 3) geniessen 4) erziehen
 A 48. Alle Schüler meiner Klasse haben ... Meinungen.
 1) körperliche 2) verschiedene 3) unterschiedliche 4) starke
 A 49. Die Sache will nicht ...
 1) werden 2) klappen 3) zweifeln 4) erfüllen
 A 50. Ich bin auf meine zukünftige Arbeit ...
 1) verlegt 2) versteckt 3) gespannt 4) gepflegt

Часть В.

Прочтите следующий текст и заполните пропуски, вставив подходящее слово, при необходимости изменяя его, выбрав одно из предложенных в правой колонке. Каждое слово может быть употреблено только один раз! Свой вариант решения впишите в соответствующем разделе бланка ответов рядом с номером пропуска (В 1 – В 10), начиная с первого окошка. Каждую букву впишите в отдельном окошке по приведенным образцам:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

<p style="text-align: center;">Die Wissenschaft.</p> <p>Im Laufe (B1) sammelten die Menschen viele Erfahrungen und Erkenntnisse über die Natur und die Gesellschaft. Schriftlich und mündlich wurde dieses Wissen weitergegeben. Die Wissenschaft ist deshalb (B2) aller (B3) Erfahrungen, allen Wissens. Wir bedürfen der Wissenschaft, um unser Leben (B4) zu gestalten. Die Wissenschaft vermittelt uns auch Methoden, um neue Erfahrungen, Kenntnisse und Erkenntnisse sammeln zu können.</p> <p>Ich (B5) für Technik nicht besonders, aber über einige Gelehrten habe ich schon (B6). Einer der größten Forscher, die die Menschheit hervorgebracht hat, war der (B7) Physiker Albert Einstein. Als junger Mann war er in München ein Jahr vor dem Abitur vom Gymnasium verwiesen worden. Von 1914 an wirkte er als Universitätsprofessor in Berlin. 1933 verfolgten (B8) die Faschisten und er floh aus Deutschland in die USA. Dort schuf er seine (B9) Relativitätstheorie.</p> <p>Er war immer gegen (B10) und gegen die Anwendung von Kernwaffen.</p>	<p style="text-align: center;">die Geschichte lesen die Zusammenfassung schön berühmt wertvoll sich interessieren deutsch er der Krieg</p>
---	--

Критерии оценки

Оценка	Критерии
отлично (50-47 баллов)	работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые

	<p>практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.</p>
<p>хорошо (46-40 баллов)</p>	<p>уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.</p>
<p>удовлетворительно (39-25 баллов)</p>	<p>уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.</p>
<p>неудовлетворительно (менее 25 баллов)</p>	<p>теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному.</p>

АННОТАЦИЯ рабочей программы дисциплины

Иностранный язык

1. Цель и задачи дисциплины

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования

Задачи изучения дисциплины:

- развивать умения иноязычного общения при поиске новой информации в условиях устной и письменной коммуникации;
- формировать и совершенствовать языковые навыки (фонетические, филологические, лексические и грамматические);
- формировать когнитивные и исследовательские умения.

1. Структура дисциплины

2.1 Распределение трудоемкости по отдельным видам учебных занятий, включая самостоятельную работу: практические занятия – 140 час., самостоятельная работа – 148 час.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 324 часов, 9 зачетных единиц.

2.2 Основные разделы дисциплины:

- 1 – Иностранный язык для общих целей.
- 2 – Иностранный язык для профессиональных целей.

3. Планируемые результаты обучения (перечень компетенций)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

4. Вид промежуточной аттестации: экзамен, зачет.

*Протокол о дополнениях и изменениях в рабочей программе
на 20__-20__ учебный год*

1. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие дополнения:

2. В рабочую программу по дисциплине вносятся следующие изменения:

Протокол заседания кафедры № _____ от «__» _____ 20__ г.,
(разработчик)

Заведующий кафедрой _____

(подпись)

(Ф.И.О.)

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

1. Описание фонда оценочных средств (паспорт)

№ компетенции	Элемент компетенции	Раздел	Тема	ФОС
ОК-5	способность коммуникации устной письменной форм на русском иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1. Иностраный язык для общих целей	1.1 Высшее образование. 1.2 Страны изучаемого языка.	контрольная работа тест тренинг презентация
		2. Иностраный язык для профессиональных целей	2.1 История развития информационных технологий и систем управления. 2.2 Современные технологии.	тест презентация

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Показатели	Оценка	Критерии
<p>Знать: ОК-5 базовые понятия коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках; культурно-специфические особенности, ценности представителей иноязычной культуры; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; правила речевого этикета в профессиональной, учебно-социальной сферах общения.</p> <p>Уметь ОК-5</p>	отлично	<p>Знает культурно-специфические особенности представителей иноязычной культуры; поведенческие модели носителей языка; учебную лексику, лексику повседневного общения, основные грамматические явления и правила их употребления; распознает правила речевого этикета в различных сферах общения, знает алгоритм обработки текстовой информации.</p> <p>Умеет целенаправленно обмениваться информацией в различных речевых ситуациях; распознает и продуктивно использует лексику сферы делового и бытового общения, пользуется языковой и контекстуальной догадкой для раскрытия значения незнакомых слов; понимает информацию, используя социокультурные знания о реалиях и персоналиях Великобритании, США, Канады и других англоговорящих стран; грамотно переводит, используя знакомый алгоритм работы с текстом разной тематики.</p> <p>Владеет способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; владеть алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и</p>

<p>грамотно изложить свои мысли на иностранном языке, готовить устное сообщение на иностранном языке по основным изученным темам, используя грамматические и синтаксические структуры, лексические единицы, изученные в течение года; с помощью словаря осуществлять грамотный устный и письменный перевод оригинальных текстов соответствующей тематики, писать на иностранном языке письма и ответы на них, включая как личные, так и официальные, доклады, резюме, аннотации.</p>		<p>профессиональной тематики на иностранном языке.</p>
<p>Владеть ОК-5</p> <p>способностью свободно формулировать свои мысли как в устной, так и в письменной речи, вести профессиональный диалог и переписку; владеть алгоритмом обработки текстовой информации страноведческой и профессиональной тематики на иностранном языке.</p>	<p>хорошо</p>	<p>Знает особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей иноязычной культуры; сложившуюся картину мира носителей языка; учебную лексику, лексику повседневного общения, основные грамматические модели и правила и правила их употребления, правила речевого этикета в бытовой сфере, учебно-социальной сферах общения, алгоритм обработки текстовой информации</p> <p>Умеет обмениваться необходимой информацией в различных речевых ситуациях; распознает лексику сферы делового и бытового общения; знает правила образования и употребления времен; другие основные грамматические правила, выполняет лексико-грамматические тесты с множественным выбором, допуская незначительное количество ошибок; принимает участие в дискуссии по знакомой проблеме.</p> <p>владеет устной и письменной иноязычной речи, в процессе которой обучающийся допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, которые не приводят к сбоям в процессе общения.</p>
	<p>удовлетворительно</p>	<p>Знает и может частично ответить на вопросы, затрагивающие культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей британской культуры; испытывает трудности иноязычного речевого характера (рецептивные и продуктивные); знает элементарные грамматические правила; знаком с видовременными формами глагола.</p> <p>Умеет строить простые высказывания по теме; испытывает трудности в поддержании диалога в рамках изучаемой тематики; понимает основные положения четко произнесенных высказываний; фрагментарно понимает тексты, построенные на материале повседневного общения; умеет писать простые связные тексты на знакомые темы, при переводе допускает серьезные ошибки.</p> <p>Владеет умениями иноязычной речи на посредственном уровне общения на повседневные бытовые темы, допускает</p>

		грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание.
	неудовлетворительно	Знаком частично с особенностями менталитета, представлений, установок, ценностей представителей иноязычной культуры; знает минимальный объем учебной лексики, не позволяющей выразить свои мысли на иностранном языке; не знает алгоритма выполнения заданий, допускает грубые лексико-грамматические ошибки. Умеет читать элементарные предложения (не более 6 слов) на основе известной лексики; понимает отдельные знакомые слова и очень простые фразы в ситуациях повседневного общения, не использует разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Не владеет навыками элементарного общения в устной и письменной формах на иностранном языке на известные темы.

Темы сообщений, эссе, презентаций

Раздел 1. Иностранный язык для общих целей

1.1 Высшее образование

1. Россия – моя страна (презентация).
2. Развитие электроники

Критерии оценки устного сообщения (монологическое высказывание)

	«Удовлетворительно»	«Хорошо»	«Отлично»
общая информация	Информация изложена частично. В работе использован только один ресурс.	Достаточно точная информация. В работе использовано более одного ресурса.	Представленная информация кратка и ясна, полностью соответствует теме работы. В работе использовано более одного ресурса.
степень раскрытия проблемы	Тема раскрыта в ограниченном объеме. Процесс решения проблемы неполный.	Тема раскрыта практически полностью. Процесс решения завершен.	Тема раскрыта максимально полно. Процесс решения завершен.
лексическое оформление речи	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Демонстрирует достаточный словарный запас, соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.

		подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	
грамматическое оформление речи	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	Использует структуры, соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей.

2.1. История развития информационных технологий и систем управления

3. «Цифровые технологии» (презентация).

2.2 Современные технологии

4. Развитие и использование средств телекоммуникации (эссе)

Критерии оценки презентации

	«Удовлетворительно»	«Хорошо»	«Отлично»
Общая информация	Информация изложена частично. В работе использован только один ресурс.	Достаточно точная информация. В работе использовано более одного ресурса.	Представленная информация кратка и ясна, полностью соответствует теме работы. В работе использовано более одного ресурса.
Степень раскрытия проблемы	Тема раскрыта не полностью. Процесс решения проблемы неполный.	Тема раскрыта практически полностью. Процесс решения завершен.	Тема раскрыта максимально полно. Процесс решения завершен.
Оформление	Презентация технически выполнена верно (легко читаемый текст, приемлемое сочетание цвета текста и фона). Слайды просты в понимании.	Презентация технически выполнена верно (легко читаемый текст, приемлемое сочетание цвета текста и фона). Используются фоны и эффекты. Слайды просты в понимании.	Презентация технически выполнена верно (легко читаемый текст, приемлемое сочетание цвета текста и фона). Используются эффекты, фоны, графики и звуки, акцентирующие внимание на изложенной информации. Слайды просты в понимании.

ТИПОВЫЕ ТЕСТЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

Тест 1

1. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, и переведите их.

1. Alle Abendstudenten besuchen die Hochschule am Abend. 2. Unsere Bibliothek befindet sich im ersten Stockwerk. 3. Mein Vetter studierte an der Universität fünf Jahre. 4. Die besten Studenten der Gruppe werden an der Konferenz teilnehmen. 5. Die Winterferien beginnen gewöhnlich Ende Januar.

2. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, и переведите их.

1. Im Juni werden wir vier oder fünf Prüfungen ablegen. 2. Seit dem 1. September beginnt das Studienjahr an den Hochschulen Rußlands. 3. Mein Freund machte die Hausaufgabe anderthalb Stunden. 4. Täglich hat unsere Gruppe 6 Stunden Unterricht. 5. In der Versammlung besprachen wir verschiedene Jugendprobleme.

3. Выпишите из упражнений 1 и 2 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.

4. Переведите предложения с модальными глаголами.

1. Welches Land wollen Sie in erster Linie besuchen? 2. Nur die begabtesten Studenten können diesen komplizierten Text ohne Wörterbuch übersetzen. 3. Nach der Absolvierung der Hochschule müssen viele junge Fachleute in den Betrieben der Stadt Bratsk arbeiten. 4. Jeder Student soll am Ende des Studiums seine Diplomarbeit verteidigen.

5. Переведите следующие предложения.

1. Finnland liegt nördlicher als Griechenland.
2. Der 22. Dezember ist der kürzeste Tag des Jahres.

6. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово; затем переведите их письменно.

1) der Musikfilm, die Filmmusik
2) das Hochzeitsgeschenk, die Straßenbahnhaltestelle, der Leichtathletikwettkampf, die Lieblingssängerin

7. Перепишите и переведите письменно предложения и словосочетания; обратите внимание на многозначность предлогов mit и für.

1) Sie fährt mit dem Taxi in die Gaststätte. Er blieb den ganzen Tag zu Hause mit seinem kleinen Bruder. Ich schreibe den Aufsatz mit dem neuen Kugelschreiber.
2) für dich, für das Geschenk danken, für den Sieg kämpfen, für einen Monat

8. Прочтите текст и переведите его устно; затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1 и 2.

Baden-Württemberg

1. Baden-Württemberg liegt im Südwesten der Bundesrepublik. Es grenzt an Frankreich und die Schweiz. Entlang der Oberrheinischen Tiefebene erhebt sich der Schwarzwald, ein waldreiches Mittelgebirge, das dank seinem gesunden Klima ein beliebtes Erholungsgebiet ist. Im Süden reicht Baden-Württemberg bis zum Bodensee. Neben dem Rhein und der Donau ist der Neckar der wichtigste Fluß Baden-Württembergs. Inmitten des Neckarbeckens liegt die Landeshauptstadt Stuttgart, wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt des Landes.

2. Von allen Bundesländern hat Baden-Württemberg den höchsten Industrialisierungsgrad. Industriezentren sind Mannheim, Karlsruhe, Pforzheim, Heilbronn, Stuttgart und Ulm. Einige Erzeugnisse genießen Weltruf, wie Autos von Daimler-Benz (Mercedes), Pforzheimer Schmuck, Schwarzwälder Uhren, aber auch Produkte der Elektronik, Feinmechanik, Chemie und Optik. Die Landwirtschaft Baden-Württembergs ist gleichfalls ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. Neben Getreide wird Obst, Gemüse, Tabak und Wein angebaut. Der württembergische Wein ist unter Kennern sehr geschätzt.

3. Baden-Württemberg ist das einzige Bundesland, das sein Dasein einer Volksabstimmung verdankt. Bei Kriegsende 1945 hatten die Besatzungsmächte aus den alten Ländern Baden und Württemberg zunächst drei Länder gebildet, doch 1951 stimmte die Bevölkerung mit großer Mehrheit für ihren Zusammenschluß. Stärkste Partei ist seit langem die CDU, die seit 1953 den Ministerpräsidenten stellt.

9. Прочтите следующие предложения; переведите письменно то предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Baden-Württemberg wurde vor dem zweiten Weltkrieg gebildet.
2. Viele Produkte der Elektronik, Feinmechanik, Chemie und Optik aus Baden-Württemberg sind weltbekannt.

ОБРАЗЦЫ ТЕКСТОВ ДЛЯ ЧТЕНИЯ, ПЕРЕВОДА, РЕФЕРИРОВАНИЯ

Раздел 2. Иностранный язык для профессиональных целей

Text 1 Computer in unserem Leben

Heutzutage ist es schwer sich unser Leben ohne Computer vorzustellen. Er kann die Daten speichern und wiedergeben. Er kann auch schnell rechnen, programmieren. Der Computer ist wie das menschliche Gehirn, aber mehr flexibel.

Computer werden immer weiter entwickelt und können immer mehr leisten. Sie werden in Zukunft den gleichen Stellenwert haben wie Autos. Im Berufsleben wird fast nur mit Computern gearbeitet. Man verlangt jetzt Fachleute, die mit dem Computer umgehen können. Man braucht sie zum Beispiel, um Akten zu ordnen oder um Zeichen oder Texte zu drucken. Man kann fast alles damit erledigen, z. B. kann man verschiedene Programme ausarbeiten. Sie helfen die Fremdsprachen erlernen.

Der Computer bringt mit sich bestimmt einige Nachteile. Die Kinder verbringen sehr viel Zeit vor dem Bildschirm. Für sie ist der Computer ein attraktives technisches Spielzeug. Sie arbeiten weniger mit dem Computer, sondern spielen lieber. Es gibt viele Computerspiele: logische, Kriegsspiele u.a.

Die Kinder können leicht mit verschiedenen Spielen den Bezug zur Umwelt und zur Realität verlieren. Sie können nicht mehr Phantasiewelt und Realität auseinander halten. Sie bevorzugen lieber am Computer zu spielen, als sich mit Freunden zu treffen. Jugendliche und Kinder brauchen menschliche Beziehungen mehr als die Computerliebe. Darum muss man immer daran denken, dass alles seine Grenzen hat.

Text 2 Internetabhängigkeit

Der Computer ist eine psychologische Abhängigkeit geworden. Jetzt vergleichen die Psychologen die Symptome der Computer-Sucht mit Alkoholismus. Unter einer Computersucht versteht man einen Drang, sich täglich, möglichst oft und meist stundenlang mit dem Computer zu beschäftigen. Das Internet hat in der letzten Zeit für die Menschen immer mehr Bedeutung gewonnen. Viele Menschen verbringen jetzt ihre Freizeit im Internet. Man vergisst die normalen Lebensgewohnheiten. Die virtuelle Welt ersetzt das Realleben. Man verliert die freundschaftlichen Kontakte, man vergisst sogar zu essen und zu schlafen, verliert die Kontrolle und kann die online Zeit nicht mehr kontrollieren. Der User muss immer mehr Zeit im Netz verbringen, um sich wohl zu fühlen. Für manche wird das Leben ohne Computer sinnlos. Dies kann zu dem Suizid führen. Besonders verbreitet ist Internetsucht unter 18 Jahren, weil man heute den ersten Kontakt mit dem Computer bereits im Kindesalter erlebt. Solche Lebensweise, wenn man viel Zeit am Computer verbringt, hat ihre Folgen. Man wird von übriger Welt isoliert. Längeres Sitzen vor dem Computer führt zu den Problemen mit den Augen und Hörschaden auch, wenn der User laut Musik mit Kopfhörern hört. Es gibt Leute, die viel Computerspiel spielen, Internet surfen, aber ganz gesund sind, und ein großes soziales Umfeld haben.

Text 3 Wissensmanagement

Es gibt Studien, denen zufolge häufig nur zwischen 20 und 40 Prozent des vorhandenen Wissenspotenzials im Unternehmen ausgeschöpft wird. Damit liegt Wissen in den Unternehmen brach, konkret in den Köpfen der Mitarbeiter, in Unterlagen, Ordnern und Dateien ebenso wie in nicht dokumentierten Arbeitsabläufen und Erfahrungen. Wenn diese wesentliche Ressource in den Unternehmen erschlossen wird, dann können beträchtliche Kosten durch effizienteres Arbeiten gespart werden. Wissensmanagement hat den bewussten und systematischen Umgang mit der Ressource "Wissen" zum Gegenstand.

Wissensmanagement ist ein ganzheitliches Konzept, welches sowohl psychologische und organisatorische sowie informationstechnologische Komponenten beinhaltet.

Ziel des Wissensmanagements ist die effektive Erschließung und der Transfer von Wissen. Vorteile des Wissensmanagements liegen auf der Hand. Zu nennen ist der schnelle Zugriff auf interne und externe Informationsquellen ebenso wie die Verminderung des Zeitaufwandes bei der Informationsbeschaffung. Darüber hinaus werden Doppelarbeiten vermieden und Arbeitsabläufe durch den kontinuierlichen Informationszugriff vereinfacht beziehungsweise die Ablaufgeschwindigkeit erhöht.

Im Mittelpunkt des Wissensmanagements steht der Mensch. Innerhalb eines Entwicklungsprozesses im Unternehmen müssen die Mitarbeiter dazu motiviert werden, offen mit ihrem Wissen umzugehen und dem Unternehmen zur Verfügung zu stellen. Es gibt aber viele gute Gründe, warum Mitarbeiter ihr Know-how nicht uneingeschränkt zur Verfügung stellen. Aspekte wie Motivation, Konkurrenzdenken, aber auch die Fähigkeit eigenes Wissen zu vermitteln spielen beispielsweise eine Rolle. Der Mitarbeiter benötigt Unterstützung. Der erste Schritt vonseiten der Unternehmensleitung ist die Überwindung traditioneller Denk- und Arbeitsweisen. Im Mittelpunkt müssen das Kooperieren und damit das Teilen des Wissens stehen. Wissensmanagement muss deshalb in der Unternehmenskultur verankert sein.

In der Praxis bilden technische Maßnahmen ebenso wie organisatorische Hilfsmittel die Grundlage des "lernenden Unternehmens".

Technologische Maßnahmen

Wissensmanagement ist ohne Informationstechnologie nicht durchführbar. Das Intranet als interne Verbindung zu Netzwerken über die Unternehmensgrenzen hinaus bildet häufig die Grundlage. Technische Instrumente sind:

- Management-Informationssysteme (MIS). Leitenden Mitarbeitern werden hier führungsrelevante Informationen in aufbereiteter Form zur Verfügung gestellt.
- Workflow-Management. Mithilfe des Workflow-Managements werden Arbeitsabläufe abteilungsübergreifend koordiniert. Vorgänge werden durch das ganze Unternehmen hindurch "begleitet".
- Dokumentenmanagement. Dokumentenbestände werden erfasst, gezielt verwaltet und können jederzeit abgerufen werden.
- Messaging. Mitarbeiter können gegenseitig Informationen austauschen, z. B. per E-Mail oder Internetkonferenzen.
- Telefon- und Videokonferenzsysteme

Text 4 Computer. Medienwelt

Beim Studium oder bei der Arbeit kommunizieren wir mit verschiedenen Menschen oder informieren uns aus anderen Quellen, solchen wie z.B. Fernsehen, Rundfunk, und Zeitschrift. Heute gewinnt das Internet immer mehr an Bedeutung. Fast in jeder Familie gibt es einen Computer mit dem Anschluss ans Internet. Im Internet kann man auch Nachrichten lesen, sich nach dem Wetter erkundigen, Freunde finden. Ohne gute Computer- und Internetkenntnisse ist es heute unmöglich, eine interessante Arbeit zu finden. Schon ein ganz gewöhnlicher Computer präsentiert sich heute als Zauberkasten. Das magische Wort, das ihn verwandelt hat, heißt Multimedia. Multimedia-Computer bieten – neuartige Kommunikationsmöglichkeiten.

Fernsehen, Rundfunk und Zeitungen spielen trotzdem eine große Rolle im Leben jedes Menschen, besonders betrifft es ältere Menschen, die es nicht gewohnt sind, mit Computer zu arbeiten. Im

Fernsehen gibt es heute alle Arbeit von Sendungen, die für alle bestimmt sind. Jeder kann für sich etwas Interessantes wählen. Es gibt unterhaltende Programme, man kann sich Nachrichten oder wissenschaftliche Programme ansehen. Es gibt spezielle Programme für Sport-Musik-, Kunst-, Filmkunstfreunde. Die Palette der Zeitungen ist ja auch ebenso breit. Radio kann man auch im Auto oder zu Hause hören.

Was mich betrifft, so sind die Massenmedien für mich nicht besonders wichtig. Ich kann nur manchmal fern sehen, weil ich nicht so viel Freizeit habe. Oft benutze ich Internet, dort suche ich nützliche Information, die ich beim Hausaufgabenmachen brauche. Mir gefallen auch verschiedene Jugendmagazine, die interessant über das Leben der Hollywood-Stars erzählen.

Text 5 Der Personalbedarf der Unternehmung

An erster Stelle der Personalplanung steht die Ermittlung des Personalbedarfs der Unternehmung. Damit die betriebliche Gesamtaufgabe erfüllt werden kann, muss bestimmt werden, welche personellen Kapazitäten notwendig sind. Ein Überangebot an Arbeitskräften hat bei einer Fehlplanung ebenso negative Folgen für die Unternehmung wie eine personelle Unterdeckung. Aufgabe der Personalbedarfsermittlung ist es, festzustellen:

- wie viele Mitarbeiter (quantitativ);
- mit welchen Qualifikationen (qualitativ);
- zu welchem Zeitpunkt und für welche Dauer (zeitlich) und
- an welchem Ort (ortlich)

zur Erstellung des betrieblichen Leistungsangebotes das Unternehmen benötigt.

Bei der Ermittlung des Personalbedarfs unterscheidet man zwischen Brutto- und Nettopersonalbedarf.

Während der Bruttoperonalbedarf den gesamten Personalbedarf zu einem bestimmten Zeitpunkt darstellt, versteht man unter dem Nettopersonalbedarf die Zahl der Mitarbeiter die zusätzlich zum bereits vorhandenen Personal benötigt werden. Der individuelle Nettopersonalbedarf der Unternehmung ist, unter Berücksichtigung der Personalzugänge und -abgänge, von einer Reihe unternehmensinterner und externer Einflussfaktoren abhängig. Beispielhaft zu nennen sind als externe Einflussfaktoren:

- Bevölkerungsentwicklung;
- konjunkturelle Entwicklungen;
- Arbeitsmarktsituation;
- technologischer Fortschritt und
- gesetzliche Rahmenbedingungen.

Unternehmensinterne Einflussfaktoren sind unter anderem:

- Produktions- und Leistungsprogramm;
- Unternehmenspolitik;
- Organisationsstruktur;
- Umsatz und Personalstruktur.

Wie stark sich die jeweiligen Aspekte auf den Personalbedarf auswirken, hängt von der jeweils besonderen Situation der Unternehmung ab.

Text 6 Stellenbeschreibung

Eine gute Stellenbeschreibung kann auf allen Ebenen der Personalarbeit hilfreich eingesetzt werden, also bei der Personalbeschaffung ebenso wie beim Personaleinsatz oder bei der Personalentwicklung. Die Stellenbeschreibung bezieht sich auf die Beschreibung einer Stelle und wird damit in erster Linie personenunabhängig formuliert. Neben einer detaillierten Beschreibung der Aufgaben einer bestimmten Stelle ist die Eingliederung der Stelle in den Betriebsablauf beziehungsweise die Organisation der Unternehmung in die Stellenbeschreibung zu integrieren. Darüber hinaus enthält sie eine Beschreibung der Anforderungen an den Stelleninhaber. Grundsätzlich sollte eine Stellenbeschreibung schriftlich formuliert sein.

Bestandteile einer Stellenbeschreibung:

- Eingliederung der Stelle in die Unternehmensorganisation und den Betriebsablauf,
- Vertretungsregelungen im Abwesenheitsfall,
- Kommunikationsbeziehungen, z. B. regelmäßige Konferenzen, Besprechungen,
- regelmäßig durchzuführende Aufgaben,
- Sonderaufgaben,
- notwendige Arbeitsmittel,
- Anforderungen an den Stelleninhaber (Fachkenntnisse, Leistungsvorgaben) und
- Name des aktuellen Stelleninhabers.

Die Stellenbeschreibung als Bestandteil der Aufbauorganisation ist das Ergebnis von Aufgabenanalyse und Aufgabensynthese. Während in der Aufgabenanalyse die Gesamtaufgabe der Unternehmung in eine Vielzahl von Teilaufgaben zerlegt wird, fasst die Aufgabensynthese diese Teilaufgaben wiederum zu einzelnen Stellen, also Aufgabenkomplexen, zusammen.

Aufgabenanalyse, Aufgabensynthese und die daraus folgenden Stellenbeschreibungen sind das Elemente der Gestaltung der Aufbauorganisation der Unternehmung.

Программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 01.03.02 Прикладная математика и информатика от «12» марта 2015 г. № 228

для набора 2015 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для очной формы обучения от «13» июля 2015 г. № 475

для набора 2016 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для очной формы обучения от «06» июня 2016 г. № 429

для набора 2017 года: и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для очной формы обучения от «06» марта 2017 г. № 125

для набора 2018 года и учебным планом ФГБОУ ВО «БрГУ» для очной формы обучения от «12» марта 2018 г. № 130

Программу составил:

Лапченко Евгения Петровна, старший преподаватель
кафедры иностранных языков _____

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков от «24» декабря 2018 г., протокол № 4

Заведующий кафедрой иностранных языков _____ Колистратова А.В.

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего выпускающей кафедрой МиФ _____ Медведева О.И.

Директор библиотеки _____ Сотник Т.Ф.

Рабочая программа одобрена методической комиссией Гуманитарно-педагогического факультета

от «25» декабря 2018., протокол № 4

Председатель методической комиссии ГПФ _____ Наумова Н.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Начальник
учебно-методического управления _____ Нежевец Г.П.

Регистрационный № _____

(методический отдел)